LEGISLATION
Coördinatie-bureau

ML. L.4568/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e December 1954 door de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 Maart 1953, tot toekenning van een jaarlijkse en forfaitaire vergoeding aan de agenten der waterwegen die op eigen kosten voorzien in de verwarming van een kantoor voor inning of contrôle der scheepvaartrechten, van een schuilplaats of van een wachthuisje", heeft de 24e December 1954 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction, le 21 décembre 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 5 mars 1953 accordant une indemnité forfaitaire annuelle aux agents des voies navigables qui pourvoient, à leurs frais, au chauffage d'un bureau de perception ou de contrôle des droits de navigation, d'un abri ou d'une aubette", a donné le 24 décembre 1954 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

Le projet ne soulève pas d'observations.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	J.SUETENS,	eerste-voorzitter van de Raad van State, premier président du Conseil d'Etat,	voorzitter président
	D.DECLEIRE, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F.VAN GOETHEM, G.VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS. Het verslag werd uitgebracht door de H.FREY, adjunctlid van het Coördinatiebureau.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS. Le rapport a été présenté par M.FREY, membre adjoint du Bureau de coordination.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER ,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.